

DOHODA O NÁHRADE MAJETKOVEJ UJMY

č. OST/361/2024/BVS

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 Meno a priezvisko:** Ing. Jozef Tanzer
Rodné priezvisko:
Adresa trvalého pobytu: Ráztočná 20121/4A, 821 07 Bratislava - Vrakuňa
Dátum narodenia:
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN): SK96 0200 0000 0014 5305 7055
SWIFT:
- a
- Meno a priezvisko:** Sylvia Tanzerová
Rodné priezvisko:
Adresa trvalého pobytu: Ráztočná 20121/4A, 821 07 Bratislava - Vrakuňa
Dátum narodenia:
- (ďalej ako „Účastník 1“)
- 1.2 Názov:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva
Ing. Pavol Pčola, člen predstavenstva
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Zápis: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK07 0200 0000 0000 0100 4062
SWIFT: SUBASKBX
- (ďalej ako „Účastník 2“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Účastník 2 je stavebníkom vodnej stavby „Bratislava, sanácia tranzitného vodovodu z Podunajských Biskupíc po Malý Dunaj“ (ďalej len „**Stavba**“), na ktorú bolo vydané rozhodnutie č. OU-BA-OSZP3-2021/109605-012 zo dňa 07.12.2021, právoplatné dňa 30.12.2021, ktorým sa stavebníkovi povoľuje uskutočnenie predmetnej Stavby.
- 2.2 Účastník 1 je vlastníkom pozemku v katastrálnom území Vrakúňa, vedeným pod parc. č. 3390/2.
- 2.3 Na pozemkoch došlo k vzniku majetkovej ujmy spôsobenej Účastníkom 1, spočívajúcej v odstránení dvoch plodiacich stromov, porušení trávnik a odstránenia oplotenia, ktoré vznikli pri úprave zadnej časti pozemkov vo vlastníctve Účastníka 1.

Článok III. Predmet Dohody

Predmetom tejto Dohody je poskytnutie jednorazovej finančnej náhrady za majetkovú ujmu na základe dohody zmluvných strán.

Článok IV. Výška finančnej náhrady a platobné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník 2 uhradí Účastníkovi 1 jednorazovú finančnú náhradu za majetkovú ujmu vo výške **2 000,00 EUR** (slovom: Dvetisíc eur).
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že náhradu dohodnutú v bode 4.1 tohto článku, Účastník 2 zaplatí Účastníkovi 1 na číslo účtu uvedené v bode 1.1 tejto Dohody do tridsiatich (30) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením jednorazovej náhrady majetkovej ujmy podľa bodu 4.1 tejto Dohody sa budú považovať za urovnané a vysporiadané v celom rozsahu akékoľvek a všetky práva a povinnosti plynúce z nároku na náhradu majetkovej ujmy Účastníka 1 voči Účastníkovi 2 v súvislosti s realizáciou Stavby.

Článok V. Ochrana osobných údajov

- 5.1 Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na strane Účastníka 2 je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Dohodu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením Dohody.
- 5.2 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietat' v určitých prípadoch proti spracúvaniu v prípade ak právny základ je oprávnený

záujem, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Viac o ochrane osobných údajov na www.bvsas.sk.

- 5.3 Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Dohody.
- 5.4 Účastník 1 svojím podpisom tejto Dohody potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov Účastníkom 2 v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnuté v dokumente dostupnom na www.bvsas.sk a že zabezpečil poskytnutie týchto informácií dotknutým osobám Účastníka 1, ktorých osobné údaje spracúva Účastník 2. Účastník 1 je zodpovedný za to, aby dotknuté osoby dokázateľne informoval, že ich osobné údaje spracúva Účastník 2 v rozsahu podľa tejto Dohody a informácií uvedených na www.bvsas.sk.

Článok VI. Ostatné ustanovenia

- 6.1 Účastník 1 vyhlasuje, že informácie a podklady, ktoré poskytol na vyhotovenie tejto Dohody a všetky jeho vyhlásenia uvedené v tejto Dohode sú pravdivé a úplné.
- 6.2 Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že Účastník 2 uzatvára túto Dohodu s tým, že sa spolieha na každé vyhlásenie Účastníka 1 uvedené v tejto Dohode, a že Účastník 2 považuje pravdivosť a nezavádzajúcu povahu uvedených vyhlásení za rozhodujúcu skutočnosť, z ktorej vychádza, a ktorá ho vedie k uzavretiu tejto Dohody. Účastník 1 si je vedomý skutočnosti, že je jeho zmluvnou povinnosťou uviesť Účastníkovi 2 pravdivé a nezavádzajúce vyhlásenia uvedené v tejto Dohode, pričom v celom rozsahu a bez obmedzenia zodpovedá za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.
- 6.3 Porušenie povinnosti Účastníka 1 uvedenej v bode 6.2 tohto článku Dohody spôsobené nepravdivosťou niektorého z vyhlásení Účastníka 1 uvedených v tejto Dohode sa považuje za podstatné porušenie tejto Dohody, ktoré zakladá právo Účastníka 2 na odstúpenie od tejto Dohody.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Táto Dohoda môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.
- 7.3 Pre právne vzťahy touto Dohodou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Dohody alebo vzniknutých na základe tejto Dohody bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

- 7.4 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Dohody bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto Dohody takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto Dohody naplnený.
- 7.5 Dohoda je vyhotovená v troch exemplároch, pričom dva exempláre sú pre Účastníka 2 a jeden pre Účastníka 1.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Dohodu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Dohoda nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Dohodu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 30.04.2024

V Bratislave, dňa 29.05.2024

Účastník 1:

Účastník 2:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Jozef Tanzer

.....
Ing. Ivan Peschl
predseda predstavenstva

.....
Sylvia Tanzerová

.....
Ing. Pavol Pčola
člen predstavenstva